

V

(Skelbimai)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

KOMISIJA

Reguliarus oro susisiekimo paslaugų teikimas

Jungtinė Karalystė kviečia dalyvauti konkurse pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies d punktą dėl reguliarus oro susisiekimo paslaugų tarp Glazgo ir Kambeltauno, Glazgo ir Tairi bei Glazgo ir Baros (Škotija)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 202/09)

1. Įvadas

Remdamasi 1992 m. liepos 23 d. Reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktu, Jungtinė Karalystė nustatė su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus dėl reguliarus oro susisiekimo tarp Glazgo ir Kambeltauno, Glazgo ir Tairi bei Glazgo ir Baros ⁽¹⁾. Su šia viešąja paslauga susijusiems išpareigojimams taikomos normos buvo skelbtos *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* Nr. C 387, 1996 m. gruodžio 21 d., p. 6–7, su pakeitimais, padarytais *Europos Bendrijų (Sąjungos) oficialiajame leidinyje* Nr. C 355, 1999 m. gruodžio 8 d., p. 3–4, Nr. C 310, 2002 m. gruodžio 13 d., p. 7–8, Nr. C 278, 2003 m. lapkričio 19 d., p. 5–6, Nr. C 321, 2005 m. gruodžio 16 d., p. 5–6, Nr. C 184, 2006 m. rugpjūčio 8 d., p. 4 ir Nr. C 201, 2008 rugpjūčio 7, p. 2.

Jungtinė Karalystė pagal pirmiau minėto reglamento 4 straipsnio 1 dalies d punkte nustatytą tvarką nusprendė nuo 2009 m. balandžio 1 d. toliau leisti naudotis šiuo maršrutu tik vienam oro vežėjui, išrinktam viešojo konkurso tvarka, jeigu iki 2009 m. kovo 1 d. nė vienas oro vežėjas nepradėtų arba nebūtų pasirengęs pradėti vykdyti reguliarus oro susisiekimo tarp Glazgo ir Kambeltauno, Glazgo ir Tairi bei Glazgo ir Baros pagal nustatytus išpareigojimus, susijusius su viešąja paslauga, ir neprrašytų finansinės kompensacijos.

2. Viešojo konkurso tikslas

Nuo 2009 m. balandžio 1 d. vykdyti reguliarų oro susisiekimą tarp Glazgo ir Kambeltauno, Glazgo ir Tairi bei Glazgo ir Baros pagal šiemis maršrutams nustatytus su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus, kurie buvo skelbti 1996 m. gruodžio 21 d. *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* Nr. C 387, p. 6–7 su pakeitimais, padarytais *Europos Bendrijų (Sąjungos) oficialiajame leidinyje* Nr. C 355, 1999 m. gruodžio 8 d., p. 3–4, Nr. C 310, 2002 m. gruodžio 13 d., p. 7–8, Nr. C 278, 2003 m. lapkričio 19 d., p. 5–6, Nr. C 321, 2005 m. gruodžio 16 d., p. 5–6, Nr. C 184, 2006 m. rugpjūčio 8 d., p. 4 ir Nr. C 201, 2008 m. rugpjūčio 7 d., p. 2.

3. Dalyvavimas

Konkurse gali dalyvauti visi oro vežėjai, turintys valstybės narės išduotą galiojančią veiklos licenciją pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2407/92 dėl oro vežėjų licencijavimo. Civilinės aviacijos administracija (CAA) pagal nustatytą tvarką prižiūrės, kaip teikiamos paslaugos.

(¹) Glazgo oro uostas – tai Glazgo tarptautinis oro uostas.

4. Konkurso tvarka

Šis konkursas organizuojamas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies d, e, f, g, h ir i punktų nuostatas.

5. Konkurso dokumentai, sąlygos ir t. t.

Visus konkurso dokumentus, įskaitant paraiškos formą, specifikacijas, sutarties sąlygas ir (arba) sutarties sąlygų priedą bei su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų teksto originalą, paskelbtą 1996 m. gruodžio 21 d. *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* Nr. C 387, p. 6–7 su pakeitimais, padarytais *Europos Bendrijų (Sąjungos) oficialiajame leidinyje* Nr. C 355, 1999 m. gruodžio 8 d., p. 3–4, Nr. C 310, 2002 m. gruodžio 13 d., p. 7–8), Nr. C 278, 2003 m. lapkričio 19 d., p. 5–6), Nr. C 321, 2005 m. gruodžio 16 d., p. 5–6, Nr. C 184, 2006 m. rugpjūčio 8 d., p. 4 ir Nr. C 201, 2008 m. rugpjūčio 7 d., p. 2, nemokamai galima gauti sutartį sudarančioje institucijoje:

The Scottish Government, Transport Directorate, Aviation Policy, Victoria Quay, UK-Edinburgh, EH6 6QQ
Tel. (44-131) 244 0854 arba (44-131) 244 0867
Telefaksas: (44-131) 244 0463
Kontaktiniai asmenys: Grace McGuire arba Ken Crawford, Škotijos Vyriausybė, Aviacijos politikos skyrius
E. paštas: grace.mcguire@scotland.gsi.gov.uk – ken.crawford@scotland.gsi.gov.uk

Konkursui pateiktuose oro vežėjų dokumentuose turi būti duomenys apie jų finansinę būklę (būtina pateikti metinę ataskaitą ir patikrintas paskutiniųjų 3 metų sąskaitas, jei jos yra, taip pat nurodyti apyvartą ir paskutiniųjų 3 metų pelną prieš išskaičiuojant mokesčius), ankstesnę patirtį ir technines galimybes teikti nustatytas paslaugas. Sutartį sudaranti institucija pasilieka teisę prašyti papildomos informacijos apie visų pareiškėjų finansinius ir techninius išteklius ir galimybes.

Teisė teikti susisiekimo paslaugas tarp Glazgo ir Kambeltauno, Glazgo ir Tairi bei Glazgo ir Baros suteikiama su sąlyga, kad visoms trimis paslaugoms bus sudaryta viena bendra sutartis. Pasiūlymai bus vertinami pagal jų ekonominį pranašumą, kuris iš jų užtikrins visų trijų paslaugų teikimą visą konkurso sąlygose nurodytą laikotarpį. Visi pareiškėjai turi pateikti įrodymus, kad nurodytas orlaivis gali būti saugiai naudojamas skrendant į atitinkamus oro uostus ir iš jų, bei, pateikus paraišką, turėti dokumentus iš atsakingų priežiūros institucijų, kuriuose būtų patvirtintas oro susisiekimo vykdymas atsižvelgiant į visus trijų maršrutų aspektus. Kainos paraiškose turėtų būti nurodomos svarais sterlingų, o visi patvirtinamieji dokumentai turi būti parengti anglų kalba. Sutartis laikoma sudaryta pagal Škotijos įstatymus ir ji priklausys išimtinai Škotijos teismų jurisdikcijai.

6. Finansinė kompensacija

Pateiktose paraiškose turėtų būti nurodoma subsidijų suma, reikalinga norint teikti numatytas paslaugas nuo numatytos pradžios datos iki 2012 m. kovo 31 d. (kartu su kiekvienų metų analize). Siekiant išvengti abejonių, pateiktose paraiškose vykdyti oro susisiekimą tarp Glazgo ir Kambeltauno, Glazgo ir Tairi bei Glazgo ir Baros turėtų būti nurodyta subsidijų suma, reikalinga, norint teikti šias tris paslaugas. Subsidijos turėtų būti apskaičiuotos pagal specifikacijas. Nustatytą didžiausią sumą galima būtų persvarstyti tik tokiu atveju, jei nenumatytai pasikeistų veiklos sąlygos.

Sutartį su konkurso dalyviu sudarys Škotijos ministrai. Visi sutartimi numatyti mokėjimai bus atliekami svarais sterlingų.

7. Sutarties galiojimo laikotarpis, pakeitimas ir nutraukimas

2009 m. balandžio 1 d. galioti pradėsianti sutartis baigsis 2012 m. kovo 31 d. Tikimasi, kad naujuoju Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu dėl bendrų taisyklių teikiant oro susisiekimo paslaugas Bendrijoje bus panaikinti ir išdėstyti nauja redakcija Tarybos reglamentai Nr. 2407/92, 2408/92 ir 2409/92. Šios sutarties laikotarpis bus pratęstas iki 2013 m. kovo 31 d., jei tai bus leidžiama šiame reglamente ir jei jis bus priimtas ir įsigalios iki 2009 m. balandžio 1 d. Sutartis gali būti iš dalies pakeista arba nutraukta pagal sutarties nuostatas. Keisti paslaugas bus leidžiama tik gavus sutartį sudarančios institucijos sutikimą.

8. Nuobaudos, taikomos sutarties sąlygų nevykdančiam vežėjui

Jei dėl kokių nors priežasčių vežėjas skrydžio nevykdo, Škotijos ministrai gali subsidiją proporcingai mažinti už kiekvieną neįvykdytą skrydį, tačiau Škotijos ministrai subsidijos nemažina, jei vykdyti skrydžio neįmanoma dėl bet kurios iš toliau išvardytų priežasčių ir jei atitinkamas įvykis įvyko ne dėl vežėjo veiksmų ar aplaidumo:

- oro sąlygos ir (arba) potvyniai;
- oro uostų uždarymas;
- su saugumu susijusios priežastys;
- streikai;
- su skrydžių sauga susijusios priežastys.

Vadovaujantis sutarties sąlygomis taip pat prašoma, kad vežėjas paaiškintų, dėl kokių priežasčių nevykdė skrydžio.

9. Pasiūlymų pateikimo terminas

Mėnuo nuo šio pranešimo paskelbimo.

10. Paraiškų pateikimo tvarka

Paraiškos turi būti siunčiamos 5 punkte nurodytu adresu. Vokus su paraiškėmis atplėšti leidžiama paskirtiems asmenims iš Škotijos Vyriausybės Aviacijos politikos skyriaus ir Škotijos viešųjų pirkimų direktorato.

11. Kvietimo dalyvauti konkurse galiojimas

Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies d punktą šis kvietimas dalyvauti konkurse galioja tik tuomet, jei joks Bendrijos oro vežėjas iki 2009 m. kovo 1 d. nepateikia programos negaudamas subsidijos teikti paslaugas pirmiau aptariamais maršrutais nuo 2009 m. balandžio 1 d. arba iki šios datos, kaip yra nustatyta iš dalies pakeistuose su viešąja paslauga susijusiuose įsipareigojimuose.
